

Français	English
Journal des activités	Activity Log
Agence	Agency
Dirigeant d'agence	Agency Administrator
Représentant d'agence	Agency Representative
Bloc des opérations aériennes	Air Operations Branch
Coordonnateur du bloc des opérations aériennes	Air Operations Branch Director
Résumé des opérations aériennes	Air Operations Summary
Ressource aérienne	Air Resource
Groupe de soutien aérien	Air Support Group
Groupe tactique aérien	Air Tactical Group
Tous risques	All-Hazards
Commandement territorial	Area Command
Structure de commandement territorial	Area Command Structure
Commandant territorial	Area Commander
Ressource affectée	Assigned Resource
Affectation	Assignment
Liste des affectations	Assignment List
Assistant	Assistant
Agence collaboratrice	Assisting Agency
Ressource disponible	Available Resource
Base	Base
Chargé de la base	Base Manager
Bloc	Branch
Cache	Cache
Camp	Camp
Chargé de camp	Camp Manager
Plan du Système de commandement d'intervention de la Garde côtière canadienne pour la gestion des incidents	Canadian Coast Guard Incident Command System Plan for Incident Management
Navire de la Garde côtière canadienne	Canadian Coast Guard Ship
Événement de sécurité spécial canadien	Canadian Special Security Event
Chaîne de commandement	Chain of Command
Enregistrement	Check-in
Liste d'enregistrement	Check-in List
Préposé à l'enregistrement	Check-in Recorder
Gestionnaire	Chief
Commandement	Command
Personnel de commandement	Command Staff
Articles de dépannage	Commissary
Chargé du dépanneur	Commissary Manager
Journal des communications	Communications Log
Politique de communication du gouvernement du Canada	Communications Policy of the Government of Canada
Feuille de travail sur la disponibilité des ressources de communications	Communications Resource Availability Worksheet
Unité des communications	Communications Unit
Responsable de l'unité des communications	Communications Unit Leader
Centre de communications et de répartition	Communications/Dispatch Centre
Unité de l'indemnisation et des réclamations	Compensation/Claims Unit
Spécialiste de l'indemnisation pour blessures	Compensation-for-Injury Specialist
Agence coopératrice	Cooperating Agency
Infrastructure critique	Critical Infrastructure
Calendrier des réunions quotidiennes	Daily Meeting Schedule
Délégation d'autorité	Delegation of Authority
Démobilisation	Demobilization
Désenregistrement à la suite d'une démobilisation	Demobilization Checkout
Unité de la démobilisation	Demobilization Unit
Responsable de l'unité de la démobilisation	Demobilization Unit Leader
Adjoint	Deputy
Coordonnateur	Director
Division	Division
Unité de la documentation	Documentation Unit
Responsable de l'unité de la documentation	Documentation Unit Leader
Contrat d'urgence	Emergency Contract
Centre de coordination des urgences	Emergency Coordination Centre
Gestion des urgences	Emergency Management
Personnel d'intervention d'urgence	Emergency Management/Response Personnel
Centre d'opérations d'urgence	Emergency Operations Centre
Intervention environnementale	Environmental Response
Responsable de l'unité environnementale	Environmental Unit Leader
Préposé au temps de l'équipement	Equipment Time Recorder

Français	English
Évacuation	Evacuation
Incident en expansion	Expanding Incident
Unité des installations	Facilities Unit
Politique fédérale en matière de gestion des urgences	Federal Policy for Emergency Management
Observateur sur le terrain	Field Observer
Séance d'information du personnel sur le terrain	Field-Level Briefing
Section des finances et de l'administration	Finance and Administration Section
Gestionnaire de la section des finances et de l'administration	Finance and Administration Section Chief
Unité de l'alimentation	Food Unit
Fonction	Function
Message général	General Message
Personnel de direction	General Staff
Unité du soutien terrestre	Ground Support Unit
Responsable de l'unité du soutien terrestre	Ground Support Unit Leader
Ressource tactique terrestre	Ground Tactics Resource
Groupe	Group
Danger	Hazard
Base d'attache	Home Base
Aide humanitaire	Humanitarian Assistance
Aide humanitaire et secours aux sinistrés	Humanitarian Assistance and Disaster Relief
Incident	Incident
Plan d'action de l'intervention	Incident Action Plan
Analyse de la sécurité du plan d'action de l'intervention	Incident Action Plan Safety Analysis
Base d'intervention	Incident Base
Séance d'information sur l'intervention	Incident Briefing
Catégorie d'incident	Incident Category
Poste de commandement d'intervention (PCI)	Incident Command Post (ICP)
Système de commandement d'intervention (SCI)	Incident Command System (ICS)
Commandant d'intervention (CI)	Incident Commander (IC)
Plan de communications liées à l'intervention	Incident Communications Plan
Complexe d'incidents	Incident Complex
Répartiteur d'intervention	Incident Dispatcher
Gestion d'intervention	Incident Management
Processus de gestion d'intervention	Incident Management Process
Fonctions de soutien de gestion d'intervention	Incident Management Supporting Functions
Équipe de gestion d'intervention (ÉGI)	Incident Management Team (IMT)
Objectif de l'intervention	Incident Objective
Suivi des mesures en cours	Incident Open Action Tracker
Organigramme de l'intervention	Incident Organization Chart
Résumé de l'état d'intervention	Incident Status Summary
Résumé de l'état d'intervention (déversement de pétrole)	Incident Status Summary (Oil Spill)
Information	Information
Gestion de l'information (GI)	Information Management (IM)
Système de gestion de l'information	Information Management System
Officier à l'information (OI)	Information Officer (IOFR)
Commandant d'intervention initial	Initial Incident Commander
Section des renseignements et des enquêtes	Intelligence and Investigation Section
Gestionnaire de la section des renseignements et des enquêtes (GSRE)	Intelligence and Investigation Section Chief (IISC)
Interopérabilité	Interoperability
Outil de travail	Job Aid
Centre d'information conjoint (CIC)	Joint Information Centre (JIC)
Territoire de compétence	Jurisdiction (geographical)
Instance	Jurisdiction (legislative)
Catégorie	Kind
Processus des leçons apprises	Lessons Learned Process
Officier de liaison (OL)	Liaison Officer (LOFR)
Section de la logistique	Logistics Section
Gestionnaire de la section de la logistique (GSL)	Logistics Section Chief (LSC)
Événement majeur	Major Security Event
Gestion par objectifs	Management by Objectives
Chargé	Manager
Protocole d'intervention en cas d'événement maritime (PIEM)	Maritime Event Response Protocol (MERP)
Plan médical	Medical Plan
Unité médicale	Medical Unit
Responsable de l'unité médicale	Medical Unit Leader
Atténuation	Mitigation
Mobilisation	Mobilization

Français	English
Groupe de coordination multi-agence	Multiagency Coordination Group
Système de coordination multi-agence	Multiagency Coordination System
Intervention multi-instance	Multijurisdictional Incident
Demandes de ressources décentralisées	Multipoint Resource Ordering
Entente d'assistance mutuelle	Mutual Aid and Assistance Agreement
Assistance mutuelle	Mutual Assistance
Centre de commandement national (CCN)	National Command Centre (NCC)
Équipe nationale de gestion d'intervention (ENGI)	National Incident Management Team (NIMT)
Dirigeant de l'Équipe nationale de gestion d'intervention	National Incident Management Team Leader
Événement de sécurité spécial national	National Special Security Event
Organisation non gouvernementale	Non Governmental Organization
Officier	Officer
Cycle de planification opérationnelle	Operation Planning Cycle
Séance d'information opérationnelle	Operational Briefing
Période opérationnelle	Operational Period
Feuille de travail de planification des opérations	Operational Planning Worksheet
Plan de gestion d'urgence des Opérations	Operations Emergency Management Plan
Section des opérations	Operations Section
Gestionnaire de la section des opérations	Operations Section Chief
Chargé des commandes	Ordering Manager
Délégué d'organisation	Organisation Representative
Organisation	Organization
Liste des affectations organisationnelles	Organization Assignment List
Groupe de sûreté du périmètre	Perimeter Security Group
Responsabilité personnelle	Personal Responsibility
Responsabilité du personnel	Personnel Accountability
Préposé au temps du personnel	Personnel Time Recorder
Événement planifié	Planned Event
Planification en « P »	Planning "P"
Réunion de planification	Planning Meeting
Section de la planification	Planning Section
Gestionnaire de la section de la planification	Planning Section Chief
Préparation	Preparedness
Prévention	Prevention
Unité des achats	Procurement Unit
Opérateur radio	Radio Operator
Processus rapide de planification d'intervention	Rapid Response Planning Process
Chargé de la réception et de la distribution	Receiving and Distribution Manager
Rétablissement	Recovery
Plan de rétablissement	Recovery Plan
Équipe régionale de gestion d'intervention (ERGI)	Regional Incident Management Team
Dirigeant de l'Équipe régionale de gestion d'intervention (ERGI)	Regional Incident Management Team Leader (RIMT)
Ressource	Resource
Gestion des ressources	Resource Management
Message de demande de ressources	Resource Request Message
Demandeur de ressources	Resource Requestor
Carte sur l'état des ressources	Resource Status Card
Modification de l'état d'une ressource	Resource Status Change
Suivi et rapport des ressources	Resource Tracking and Reporting
Classification des ressources	Resource Typing
Résumé des ressources à risque	Resources at Risk Summary
Unité des ressources	Resources Unit
Responsable de l'unité des ressources	Resources Unit Leader
Intervention	Response
Risque	Risk
Gestion des risques	Risk management
Message et plan de sécurité	Safety Message/Plan
Officier à la sécurité	Safety Officer
Groupe de recherche et de sauvetage	Search and Rescue Group
Section	Section
Gestionnaire de section	Section Chief
Séance d'information de section	Section-Level Briefing
Secteur	Sector
Chargé de la sécurité	Security Manager
Ressource unitaire	Single Resource
Demandes de ressources centralisées	Single-Point Resource Ordering
Rapport de situation	Situation Report

Français	English
Unité de la situation	Situation Unit
Responsable de l'unité de la situation	Situation Unit Leader
Ratio d'encadrement	Span of Control
Site de transition	Staging Area
Chargé du site de transition	Staging Area Manager
Instructions opérationnelles normalisées	Standard Operating Guidelines
Procédures opérationnelles normalisées	Standard Operating Procedures
Rapport sur l'état de la situation	Status Report
Stratégie	Strategy
Équipe de frappe	Strike Team
Superviseur	Supervisor
Unité de l'approvisionnement	Supply Unit
Inventaire des véhicules de soutien et de l'équipement	Support Vehicle/Equipment Inventory
Agence de soutien	Supporting Agency
Tactiques	Tactics
Ressource tactique	Tactics resource
Force opérationnelle	Task Force
Superviseur d'équipe	Team Supervisor
Spécialiste technique	Technical Specialist
Séance d'information de transfert de commandement	Transfer of Command Briefing
Type	Type
Commandement territorial unifié	Unified Area Command
Commandement unifié	Unified Command
Unité	Unit
Responsable d'unité	Unit Leader
Unité de commandement	Unity of Command
Responsable de l'unité de soutien des vaisseaux	Vessel Support Unit Leader
Observateur météorologique	Weather Observer
Matrice d'analyse du travail	Work Analysis Matrix